

**ARPA**  
**Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente**  
**dell'Emilia - Romagna**

\* \* \*

**Atti amministrativi**

|                               |                                                                                                                                                                                                                            |                |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|
| Determinazione dirigenziale   | n. DET-2011-223                                                                                                                                                                                                            | del 05/04/2011 |
| Oggetto                       | Convenzione tra il Comune di Vignola e Arpa Sezione di Modena per l'affidamento delle prestazioni inerenti l'attività di aggiornamento della relazione sullo stato dell'ambiente del Comune di Vignola realizzata nel 2001 |                |
| Proposta                      | n. PDTD-2011-232 del 05/04/2011                                                                                                                                                                                            |                |
| Struttura adottante           | Sezione Di Modena                                                                                                                                                                                                          |                |
| Dirigente adottante           | Boraldi Vittorio                                                                                                                                                                                                           |                |
| Struttura proponente          | Servizio Sistemi Ambientali                                                                                                                                                                                                |                |
| Dirigente proponente          | Sesti Daniela                                                                                                                                                                                                              |                |
| Responsabile del procedimento | Sesti Daniela                                                                                                                                                                                                              |                |

Questo giorno 05 (cinque) aprile 2011 presso la sede di Viale Fontanelli, 23 in Modena, il Direttore del/della Sezione Di Modena, Dott. Boraldi Vittorio, ai sensi del Regolamento Arpa sul Decentramento amministrativo, approvato con D.D.G. n. 65 del 27/09/2010 e dell'art. 4, comma 2 del D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 determina quanto segue.

VISTI:

- la L.R. n. 44/1995, istitutiva dell' Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell' Emilia Romagna;
- l'Accordo di Programma approvato a norma dell'art. 3 della L.R. 44/1995 tra Regione Emilia Romagna, le Province della Regione, le Aziende USL della Regione e l'ARPA che individua le attività:
  1. istituzionali obbligatorie ovvero attività che arpa deve svolgere in quanto prescritte da specifiche disposizioni di legge;
  2. istituzionali non obbligatorie : ovvero attività che in quanto tali, possono essere richieste o meno per scelta discrezionale delle Amministrazioni, pur rientrando fra quelle elencate dalla legge istitutiva di Arpa, che non hanno carattere autoritativo o certificativo e che possono essere erogate anche da altri soggetti sia pubblici che privati;
- l'art. 5, comma 1, lettera a) della L.R. n. 44/1995 che prevede tra le funzioni, attività e compiti dell'Arpa la realizzazione, anche in collaborazione con altri organismi ed istituzioni operanti nel settore, di iniziative di ricerca applicata a fenomeni dell'inquinamento e delle meteoroclimatologia, alle condizioni generali dell'ambiente e di rischio per l'ambiente e per i cittadini, alle forme di tutela degli ecosistemi;
- l'art. 5, comma 2 della medesima Legge Regionale che prevede che “ per l'adempimento e proprie funzioni, attività e compiti, l'Arpa può definire accordi o convenzioni con Aziende ed Enti pubblici operanti nei settori suolo, acque, aria, ambiente”

CONSIDERATO che:

- il  
Comune di Vignola intende procedere alla pubblicazione dell'aggiornamento della relazione sullo stato dell'ambiente del territorio comunale realizzata nel 2001, con particolare riferimento agli indicatori di Pressione/Stato/Risposta già individuati nella richiamata R.S.A del 2001, nonché ad ulteriori indicatori emergenti allo stato attuale:

CONSIDERATO altresì:

- che Arpa nell'esercizio delle proprie funzione previste dalla legge istitutiva ed in piena autonomia tecnica e scientifica realizza e gestisce il sistema informativo regionale sull'ambiente , ivi compresi i rischi biologici, chimici e fisici, sulla base degli indirizzi formulati dalla regione, garantendo il flusso dei dati e delle informazioni alla Regione stessa e al sistema informativo nazionale ambientale;
- che gli Enti Locali, in base a quanto previsto dall'art. 3 della L.R. n. 44/1995 possono stipulare ulteriori accordi con Arpa per prestazioni aggiuntive ed altre attività, fra quelle

individuare dall'art. 5 della medesima legge, inerenti le proprie funzioni istituzionali, anche circoscritte per ambiti territoriali;

- che per l'aggiornamento della relazione sullo Stato dell'ambiente il Comune di Vignola intende avvalersi della collaborazione di Arpa Sezione di Modena che ha curato i contenuti della precedente edizione nell'anno 2001;

CONSTATATO che:

- il progetto affidato ad Arpa Sezione di Modena si delinea in attività di: studio, ricerca, approfondimento, elaborazione di dati disponibili finalizzati alla riattualizzazione della relazione sullo stato dell'ambiente del Comune di Vignola per tutti i capitoli di cui si compone, con vincoli di formato e grafica che dovranno richiamare la precedente relazione e conformarsi allo schema predefinito dal Comune stesso;

RILEVATO CHE:

- per l'attività di cui al presente atto, il Comune di Vignola riconoscerà ad ARPA, quale corrispettivo per l'esecuzione delle diverse tipologie di attività descritte, un compenso pari a Euro 10.000 + IVA ;

SU PROPOSTA:

- del Responsabile del Servizio Sistemi Ambientali Dott.ssa Daniela Sesti la quale ha espresso il proprio parere favorevole in ordine alla regolarità amministrativa e congruità economica del presente provvedimento;

ACQUISITO:

- il parere di regolarità contabile reso, ai sensi dell'art. 8, comma 2, del Regolamento per il Decentramento Amministrativo approvato con DDG n. 65 del 27/09/2010, dalla Referente dello Staff Amministrazione, Dott.ssa Rossana Sabeni;

DATO ATTO:

- che si è provveduto a nominare Responsabile del Procedimento, ai sensi del combinato disposto di cui agli art. 4,5 e 6 della Legge n. 241/90 e della Legge Regionale n. 32/93, la Dott.ssa Daniela Sesti, Responsabile Servizio Sistemi Ambientali;

DETERMINA

1. di approvare in ogni parte l'allegata Convenzione (parte integrante e sostanziale della presente determinazione), tra ARPA Sezione di Modena e Comune di Vignola, per l'aggiornamento della relazione sullo Stato dell'ambiente del Comune di Vignola realizzata nel 2001;
2. di svolgere attraverso le strutture e le professionalità presenti presso la propria Sezione Prov.le ARPA di Modena le attività specificatamente riportate nello schema di convenzione;

3. di prendere atto che per le attività disciplinate in convenzione il Comune di Vignola riconoscerà ad Arpa Sezione di Modena quale corrispettivo per l'esecuzione delle attività oggetto della convenzione e sopradescritte un compenso pari a 10.000 € +IVA;
4. di precisare che tale compenso sarà corrisposto nei termini previsti, dietro emissione di fattura , alle scadenze fissate nella convenzione e sarà contabilizzato alla voce di ricavo “ Ricavi per servizi resi a terzi su tariffa” con riferimento al centro di responsabilità MOSSA.

Il Direttore di Arpa  
Sezione Provinciale di Modena  
Vittorio Boraldi

IL DIRIGENTE  
arch. Corrado Gianferrari



CONVENZIONE CON A.R.P.A. MODENA PER LE ATTIVITA' RELATIVE ALL'AGGIORNAMENTO DELLA RELAZIONE SULLO STATO DELL'AMBIENTE DEL COMUNE DI VIGNOLA.

L'anno duemilaventicinque addì, 18 del mese di gennaio nella Residenza Municipale di Vignola, tra:

1) Il Dirigente della Struttura Pianificazione Territoriale arch. Corrado Gianferrari, nato a ....., il quale agisce e stipula il presente atto nel solo interesse ed in rappresentanza del Comune di Vignola, codice fiscale 00179790365;

2) Il Direttore della Sezione Provinciale di Modena dr. Vittorio Boraldi, in rappresentanza, per delega del Direttore Generale dell'Agenzia Regionale per la Prevenzione e l'Ambiente dell' Emilia-Romagna (di seguito ARPA) dr. Stefano Tibaldi, legale a Bologna in Via Po, 5, P. IVA e C.F. 0420860370;

#### PREMESSO

- che il Comune di Vignola intende procedere alla pubblicazione dell'aggiornamento della Relazione sullo Stato dell'Ambiente del Territorio Comunale realizzata nell'anno 2001, con particolare riferimento agli indicatori di PRESSIONE/STATO/RISPOSTA già individuati nella richiamata R.S.A. del 2001 nonché agli ulteriori indicatori e tematiche emergenti allo stato attuale;

#### VISTO

- che l'ARPA nell'esercizio delle proprie funzioni previste dalla L.R n° 44/95 ed in piena autonomia tecnica e scientifica realizza e gestisce il sistema informativo regionale sull'ambiente, ivi compresi i rischi biologici, chimici e fisici, sulla base degli indirizzi formulati dalla Regione, garantendo il flusso dei dati e delle informazioni alla Regione stessa e al sistema informativo nazionale ambientale;

- che Le Province e gli altri Enti locali, in base a quanto previsto dall'art. 3 della L.R. n. 44/1995, possono stipulare ulteriori accordi con l'ARPA per prestazioni aggiuntive ed altre attività, fra quelle individuate dall'art. 5 della medesima legge, inerenti le proprie funzioni istituzionali, anche circoscritte per ambiti territoriali, funzionali e temporali.

SI STIPULA E CONVIENE QUANTO SEGUE

#### Art. 1) OGGETTO DELLA CONVENZIONE :

La convenzione tra L'Amministrazione Comunale di Vignola ed ARPA Emilia-Romagna, con sede in Bologna, nella persona del Direttore della Sezione Provinciale di Modena Dr. Vittorio Boraldi, il quale agisce per delega del Direttore Generale Stefano Tibaldi, che, con la firma del presente atto, accetta, è relativa alle prestazioni per l'impostazione e

redazione dell'AGGIORNAMENTO DELLA RELAZIONE SULLO STATO DELL'AMBIENTE DEL COMUNE DI VIGNOLA realizzata nell'anno 2001.

#### **Art. 2) PRESTAZIONI PROFESSIONALI:**

Costituisce oggetto della convenzione lo svolgimento delle attività inerenti alla predisposizione in collaborazione con il Comune di Vignola dell'AGGIORNAMENTO DELLA RELAZIONE SULLO STATO DELL'AMBIENTE realizzata nell'anno 2001 secondo il seguente schema di massima:

| Oggetto                                                                          | note                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| <b>PRESENTAZIONE</b> (Autori, indice, riferimenti)                               | Inserimento di presentazione dell'Assessorato all'Ambiente |
| <b>INTRODUZIONE</b> (Finalità, metodologia e indicatori, struttura del rapporto) |                                                            |
| <b>CAP. 1 - IL CONTESTO</b> (inquadramento demografico e socioeconomico)         |                                                            |
| <b>CAP. 2 - ATMOSFERA</b>                                                        |                                                            |
| <b>CAP. 3 - RIFIUTI</b>                                                          |                                                            |
| <b>CAP. 4 - ACQUA</b>                                                            |                                                            |
| <b>CAP. 5 - SUOLO E AMBIENTE URBANO</b>                                          |                                                            |
| <b>CAP. 6 - AMBIENTE E SALUTE</b>                                                |                                                            |
| <b>CAP. 7 - ENERGIA</b>                                                          |                                                            |
| <b>CONSIDERAZIONI FINALI</b>                                                     |                                                            |

Il formato e la grafica degli elaborati finali dovranno richiamare la Relazione dello Stato dell'Ambiente del Comune di Vignola dell'anno 2001.

Gli elaborati finali dovranno essere consegnati sia in formato cartaceo che in formato elettronico adeguato e utile alla riproduzione tipografica, secondo le indicazioni che verranno date dal Comune di Vignola.

La strutturazione dei capitoli sopradescritti avverrà secondo il seguente schema, ed avendo a riferimento architettuale il Modello Dpsir ed i relativi indicatori ambientali di pressione - stato - risposta.

1. INDIVIDUAZIONE E ILLUSTRAZIONE DEGLI INDICATORI DI RIFERIMENTO
  - loro classificazione secondo il modello DPSIR
  - fonte dei dati e unità di misura
  - anni di riferimento e trend
2. VALUTAZIONE DEGLI INDICATORI (commento dei dati e delle tendenze)
3. RAPPRESENTAZIONE GRAFICA DEGLI INDICATORI
  - rappresentazione a mezzo tabelle e/o grafici
  - rappresentazione dello stato degli indicatori e delle tendenze con ideogrammi
  -



### **Art. 3) OBIETTIVO DELLA CONVENZIONE:**

Obiettivo delle attività relative alla presente convenzione è lo svolgimento di studi, ricerche, rielaborazione di dati disponibili al fine della collaborazione all'aggiornamento della Relazione sullo Stato dell'Ambiente del territorio comunale secondo lo schema di cui all'art. 2).

In corso d'opera potranno essere portate modifiche non sostanziali allo schema di relazione di cui all'art. 2) per soddisfare richieste dell'Amministrazione Comunale, finalizzate al miglioramento del prodotto. Tali richieste di modifica, concordate tra le parti, non comporteranno variazioni della parte economica e dovranno essere formulate per iscritto.

### **Art. 4) TEMPI DI REALIZZAZIONE**

Per l'esecuzione complessiva da parte dell'ARPA delle prestazioni costituenti l'oggetto della presente convenzione, come definito dall'art. 2), viene fissato il termine di giorni 180 (centottanta). Tale termine, alla cui definizione non concorreranno eventuali ritardi non direttamente imputabili all'Agenzia, decorre dalla data di sottoscrizione della presente convenzione e si intende concluso con la presentazione della stesura definitiva degli elaborati dell'aggiornamento della Relazione sullo Stato dell'Ambiente.

### **Art. 5) COORDINAMENTO NELL'ESECUZIONE DELLE ATTIVITA'**

L'ARPA, contestualmente alla sottoscrizione della presente convenzione, comunicherà al Comune di Vignola, il nominativo di un responsabile - coordinatore che sovrintenderà all'esecuzione dei servizi in oggetto.

Detto coordinatore manterrà aggiornata l'Amministrazione Comunale sullo stato di realizzazione dell'attività in oggetto, collaborando con l'Amm.ne Com.le in un costante rapporto di informazione e confronto con gli uffici del Comune, ed in particolare con il Servizio Ambiente. L'Amministrazione Comunale si impegna ad assicurare che venga messa a disposizione dell'ARPA tutta la documentazione reperibile presso il Comune, o altri soggetti individuati dalla stessa Amministrazione, necessaria per una corretta esecuzione delle attività.

### **Art. 6) DEFINIZIONE DEL CORRISPETTIVO:**

Il corrispettivo pattuito viene fissato in € 10.000 (diecimila) IVA esclusa in via forfettaria ed onnicomprensiva ed è ritenuto adeguato, dalle parti, all'attività oggetto della convenzione.

### **Art. 7) MODALITA' DI PAGAMENTO:**

il Comune di Vignola procederà al pagamento del corrispettivo dietro presentazione, da parte di ARPA, di regolari fatture. Il pagamento del compenso totale di € 10.000 (diecimila) viene così dilazionato:

- un acconto del 30% all'atto di sottoscrizione della presente convenzione;
- saldo pari al 70% a 60 giorni dalla consegna dell'elaborato finale.

### **Art. 8) SPESE:**

Tutte le spese inerenti e conseguenti al presente atto sono a carico dell'ARPA a norma di legge (art. 16 bis R.D. 18.11.1923 n. 2440 aggiunto all'articolo 1 della Legge 29.12.1975 n. 790).

**Art. 9) REGISTRAZIONE:**

il presente atto redatto in forma, non pubblica è soggetto ad IVA e sarà sottoposto a registrazione solo in caso d'uso ai sensi dell'art. 5 comma 2 D.P.R. 26.04.1986 n. 131.

**Art. 10) CONTROVERSIE:**

Tutte le controversie che possono sorgere relativamente alla presente convenzione saranno, nel termine di 30 giorni decorrente dalla notifica del provvedimento amministrativo, deferite ad un collegio arbitrale costituito da tre membri, di cui uno scelto dal Comune, uno dalla società ed il terzo da designarsi d'intesa tra le parti o in mancanza, dal Presidente del Tribunale di Modena

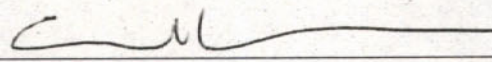
Letto, approvato, sottoscritto.

li 18/04/2011

per il Comune di Vignola

IL DIRIGENTE

(arch. Corrado Gianferrari)



per l'ARPA Emilia-Romagna

IL DIRETTORE della Sezione Provinciale di Modena

(Dr. VITTORIO SARACCA)

